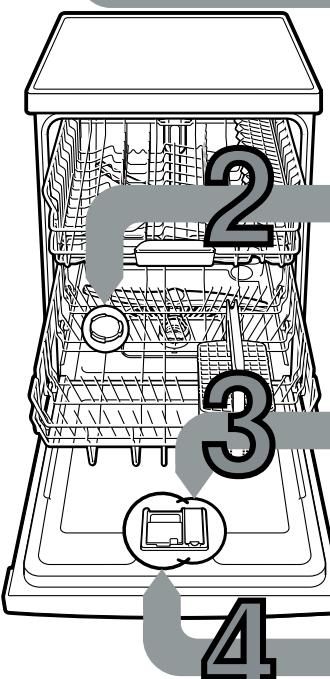


Kısa ve kullanımı:  
Bulaşık makineniz  
için gereken her şey ...



Cihazı ilk kez kullanmadan önce  
yine de kurma ve kullanma  
kılavuzunu okuyunuz!



1

**Su sertlik cihazının ayarlanması \***

Suyun sertlik derecesini  
su işletmesinden sorup  
öğreniniz ve ilgili alana  
kaydediniz ...



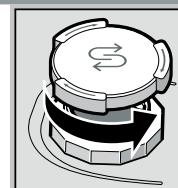
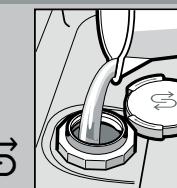
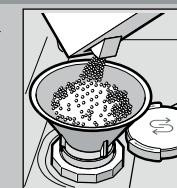
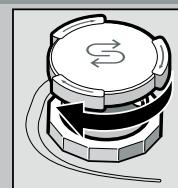
\* sadece ilk kez bulaşık  
yıkamadan önce veya  
su sertliğinde bir değişiklik  
olduğunda

**Ayar değerlerinin okunması ...**

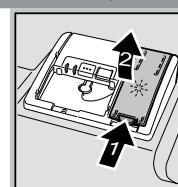
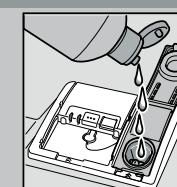
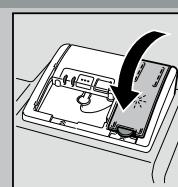
°dH	Sertlik aralığı	mmol/l	Kademe			
0-6	yumuşak	0-1,1	0	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
7-16	orta	1,2-2,9	1	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
17-21	sert	3,0-3,7	2	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
22-35	sert	3,8-6,2	3	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>

**Özel tuzun doldurulması**

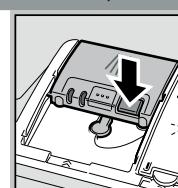
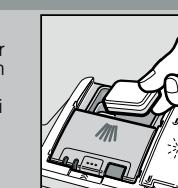
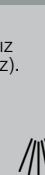
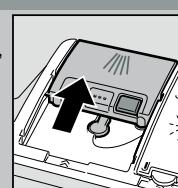
Kireç çözür (ayar değeri 0 ise, gerek yoktur!) ...

Kapağı çevirip  
açınız.Sadexe ilk yıkama  
işleminden önce  
tuz kabına su doldurunuz.Özel tuz  
doldurunuz  
(kesinlikle deterjan  
doldurmeyiniz!).Kapağı  
kapatiniz.  
Hemen ardından  
yıkayınız.**Parlatıcı doldurulması**

Pırıl pırıl yapar ...

İlgili tuşa (1)  
basınız,  
kapağı (2)  
kaldırınız.Parlatıcı  
doldurunuz.Kapağı  
kapatiniz.  
KLİK!**Deterjan doldurulması**

Fazla kir, fazla deterjan ...

Gerekirse  
kapağı açınız  
(tuşa basınız).50 ml  
25 ml  
15 mlBulaşık deterjanı  
koyacağınız zaman,  
deterjan hücresi  
kuru olmalıdır.Kapağı  
itip kapatiniz,  
bastırınız.  
PLOP!

5

**Cihazın çalıştırılması**

6

**Program seçilmesi**

Hızlı, tasarruflu veya yoğun ...

**Programlara genel bakış**

Bu program listesinde, azami mümkün  
olan program adedi gösterilmiştir.  
Cihazınıza ait olan programlar için,  
lütfen kumanda panosuna bakın.

Program verileri, EN 50242 Avrupa standartına  
uygun laboratuvar değerleridir.  
Pratikte bu değerlerden sapmalar olması mümkündür.  
\* standart doldurma miktarının yarısı

**Yogun**  
70°

**Normal**  
65°

**Eko**  
50°

**Hassas**  
40°

**Power**  
55'

**Ön yıkama**

Süre (Saat : Dakika)  
← 3:15 - 1:05 →  
Elektrik tüketimi (kWh)  
← 1,60 - 0,80 →  
Su tüketimi (litre)  
← 16 - 14 →

0:55 \*  
0:15

1,35  
0,05

11  
4

9

**Programın başlatılması**

Başlayabiliriz ...

**Cihazın kapatılması**

Her şey yolunda ...

EA



8 7

**Ek fonksiyonlar \*\***

Zamandan tasarruf  
(VarioSpeed)  
... yıkama ve kurutma  
randımanı aynı kalmak  
suretiyle, daha fazla  
enerji kullanılarak  
elde edilir.

**Yarım doldurma**  
... az bulaşık yıkanaceği  
zaman, sudan, enerjiden  
ve zamandan tasarruf  
sağlar.

Daha fazla esneklik için ...

**Yogun yıkama alanı**  
... cihaza karışık malzemeler  
doldurulması durumu için  
çok uygundur.  
Yıkama basıncı ve yıkama  
sıcaklık derecesi biraz  
yükselettilir.

**Hijyen**  
... yıkama işlemi esnasında  
sıcaklık derecesi yükseltildi.  
Böyleslikle daha iyi bir  
hijyenik durum elde edilir.

**Ekstra kurutma**  
... durulama işleminde  
elde edilen daha yüksek  
bir sıcaklık sayesinde,  
bulaşıkların daha iyi  
kurulutmasını sağlar.  
(Hassas bulaşıklara  
dikkat edin.)

\*\* modele bağlı

Kolayca yapılır ...

**Ayarlama işleminin yapılması**

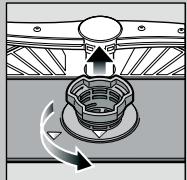
- AÇIK/KAPALI salterini açınız.
- START tuşuna basınız ve basılı tutunuz.
- Program ayar düğmesini bir diş sola veya sağa çeviriniz.
- Tuş serbest bırakınız.  
Gösterge yanıp söner ve diğer göstergeler yanar (= Kademe 1).

Ayar aşağıdakiler şekilde değiştirilmelidir:

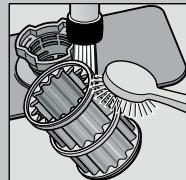
- Program ayar düğmesini, istenilen kademe ayarlanıncaya kadar çeviriniz.
- START tuşuna basınız.  
Gösterge söner. Ayarlanan kademe belleğe kaydedilmiştir.

## Bakım ve koruma

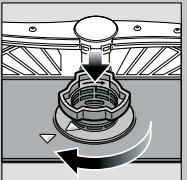
Süzgeçler  
... kontrol ediniz,  
gerekirse  
temizleyiniz



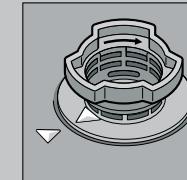
Süzgeç silindirini  
çeviriniz,  
süzgeç sisteminizi  
çırparınız ....



musluktan  
akan su  
altında  
yıkayınız ...



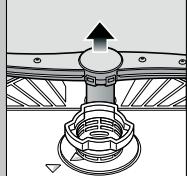
yerine takınız ...



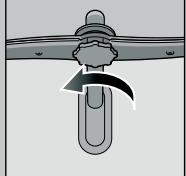
Süzgeç sistemini  
cevirip sabitleyiniz  
İLĞİLİ İŞARETE  
DİKKAT EDİNİZ!

- Elektrik fışını çekip prizden çıkarınız.
- Süzgeçleri çıkarınız ve suyu boşaltınız.
- Kapağı kaldırınız (A).
- Kanatlı çarkın bulunduğu kısmda yabancı cisim olup olmadığını kontrol ediniz.
- Kapağı kapatıp, duyular şekilde yerine oturtunuz (B).
- Süzgeçleri yerine takınız.

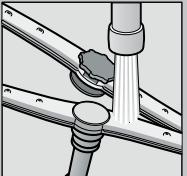
Yıkama kolları  
... tıkanıklıkları/  
tortuları  
gideriniz.



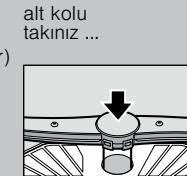
alt kolu yukarı  
doğru çekiniz ...



üst kolu  
sökünüz ...



musluktan akan  
su altında (varsı  
bir kurdan kullanılabilir)  
püskürme  
enjektörlerini  
(memelerini)  
temizleyiniz ...



alt kolu  
takınız ...



üst kolu sıkıcı  
sabitleyiniz.



- A**
- B**
- KLIK!**

## Küçük arızaları kendiniz giderebilirsiniz ...

... çünkü kendi kendinize yardım etmeniz sizin çıkarınızdır!

Daha fazla bilgi edinmek için, kullanma kılavuzuna bakınız

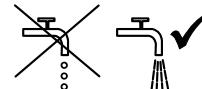
### Arıza

### Muhtemel sebepleri

### Giderilmesi

Gösterge "■" yanar

Su giriş musluğu sıkılmış  
veya kireçlenmiştir



- Su giriş musluğunu açınız.
- 1. Su bağlantısını çözünüz.  
2. Su bağlantısındaki süzgeci temizleyiniz.  
3. Su musluğu açıkken akan su miktarı (debi) dakikada asg. 10 litre olmalıdır.  
Akan su miktarı (debi) bu miktrardan daha az ise, su musluğunu değiştirilmesini sağlayınız.
- Su giriş hortumunu katlanıp bırakılmamak şekilde yerleştiriniz.
- Atık (pis) su hortumunu katlanmamış şekilde yerleştiriniz.
- Kapağı (yukarı bakınız) monte ediniz.

Pis su boşaltma hortumu  
tıkla veya katlanmış

Pis su pompasının kapağı  
monte edilmemiş

Su boşaltma pompa bloke olmuş

- Pis suyu dışarı atma pompa temizlenmelidir (yukarıya bakınız).

Gösterge "■" yanıp

Cihazda teknik bozukluk söz konusu

- Fabrika yetkili servisini çağırınız (hata göstergesinde ne gösterildiğini söyleyiniz).
- Cihaz fışını çekip çıkarınız.

Cihazın içinde geri kalan su

Yıkama program henüz sona ermemiş

- Cihazın kapağını kapatın ve çalıştırın ya da programı iptal ediniz (programın iptal edilmesi bölümune bakınız).

Kaşık, çatal veya bıçaklarda  
paslanma söz konusu

Kullanılan kaşık, çatal veya bıçaklar  
paslanmaz metalden değil  
Sert metalden olan bıçak ağızları  
paslanmaya karşı dahi hassas olur  
Yabancı veya harici pas söz konusu

- Bulaşık makinesinde yıkanmaya elverişli kaşık, çatal veya bıçak kullanınız.
- Cihazda kesinlikle paslanabilecek parçalar yıkamayınız.

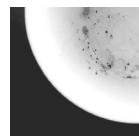
### Arıza

### Muhtemel sebepleri

### Giderilmesi

Bulaşıklar temiz değil

Bulaşıkların üzerinde kum  
veya irmik gibi artıklar var



Bulaşıklar birbirine temas ediyor  
ya da üst üste gelmiş

Çok az temizleme maddesi kullanılmış

Uygun olmayan bir program seçilmiş

Su püskürme kollarındaki memeler  
tikanmış

Süzgeçler pislenmiş, yerlerine sağlam  
oturmamış

Su püskürme kolları kilitlenmiş

Bulaşıkları birbirinden ayıriz,  
birbirlerine temas etmesini önleyiniz.

Üreticinin (temizleme maddesi) verdiği bilgilere  
dikkat ediniz.

Daha güçlü bir program seçiniz.

Su püskürme kollarını temizleyiniz (yukarıya bakınız).

Süzgeçleri temizleyiniz (yukarıya bakınız).

Bulaşıkları cihaza su püskürme  
kolları serbest dönen şekilde yerleştiriniz.

Lekeler ve izler var

Parlatıcı dozajı çok fazla/çok az

- Izler olması halinde: Dozajı düşürün.
- Su veya kireç lekeleri varsa: Dozajı yükseltiniz.

Bulaşıklar kuru değil

Parlatıcı

Kullanılan kombine temizleyicisinin  
kuruma ve kurutma özellikleri iyi değil  
Cihazın ayarlanması

Dozajı yükseltiniz.  
Ürünü değiştiriniz.

Parlatıcı kullanınız.

Yüksek kurutmanın aktifleştirilmesi (modele bağlı).

Su sertlik ayarını doğru yapınız.

Özel tuz ilave ediniz.

Bulaşıkların üzerinde süt gibi tortular var  
(giderilebilir türden)

Su sertlik ayarı yanlış yapılmış  
Özel tuz eksik

Bulaşık makinesinde yıkamaya elverişli bardaklar  
kullanınız.

Bardakları koruyan türden temizlik maddesi kullanınız.

Üreticinin (temizleme maddesi) verdiği bilgilere  
dikkat ediniz.

Renk değişiklikleri herhangi bir problem teşkil etmez;  
bu renkler daha sonra bulaşık yıkandıkça azalır.

Bulaşıkların üzerinde süt gibi tortular var,  
bardaklar bulanık/körelmiş  
(giderilebilir türden değil)

Plastik parçalarda/bulaşıklarda Çok az temizleme maddesi kullanılmış  
renk değişikliği söz konusu

Besinlerden kaynaklanan boyaya  
maddelerinden (domates sosu)  
dolayı renk değişikliği söz konusu

## Doğru yerleştirme ...

Bulaşık makinesinde yıkanmaya elverişli bulaşıklar (içinde kül, mum, yağılama gresi, boyası,  
yapışkan etiket artıkları olmamalı, çok miktarda reçel, süt mamulleri ve yemek artıkları varsa,  
bunlar önce kabaca temizlenmeli) kullanılmalı ve bu bulaşıklar cihaza安装在 kılavuzunda  
bildirildiği şekilde yerleştirilmelidir; su püskürme kollarının serbest dönüp dönmediği  
kontrol edilmelidir.

Program esnasında, tüm göstergeler sönençeye kadar  
START tuşuna yakla. 3 saniye (reset) basınız.



Başıye suyun pompalanıp boşaltılması için gereken  
geriye kalan program akışı yakla. 1 dakika sürer.